

へいせい ねん ど
2018 (平成30)年度

こくさいこうりゅう ぼ しゅうようこう
さがみはら国際交流ラウンジスタッフ募集要項

せんもん げんごたんとう ご ぶん
(専門スタッフ(言語担当)【ポルトガル語】分)

ボランティア活動等によって支えられているさがみはら国際交流ラウンジ(以下、「ラウンジ」)において、翻訳業務等を担っていただく専門スタッフ(言語担当)【ポルトガル語】を募集します。ラウンジの活動を理解し、ボランティアとしても積極的に活動していただける方をお待ちしています。

1. ラウンジについて

さがみはらし こくさいかすいしんじぎょう いっかん かつどう ちゅうしん にほんじん がいこくじん おなし
相模原市の国際化推進事業の一環として、ボランティア活動を中心に、日本人と外国人が同じ市民として共に生きる環境づくりをめざし、以下のことを行っています。

せいかつじょうほう ていきょう つうやく ほんやく きょういくそうだんとう つう がいこくじん しえん
生活情報の提供、通訳や翻訳、教育相談等を通じた外国人の支援

ボランティアや外国人グループの拠点としての活動のサポート

がいこくじん こうりゅう ぶか かくしゅじぎょう とう かいさい
外国人との交流を深めるための各種事業やイベント等の開催

2. ラウンジの概要

しよざいち さがみはらしちゅうおうくかぬまだい ちやうめ ばん ごう かい
所在地 相模原市中央区鹿沼台1丁目9番15号 プロミティふちのベビル1階
かいしよじかん ごぜんじぶん ごごじぶん にちやう ごぜんじぶん ごごじぶん
開所時間 午前9時30分～午後8時50分(日曜のみ) 午前9時30分～午後5時50分
きゅうしよび まいしゅうもくようび がつたち どうげつ か がつにち どうげつにち
休所日 毎週木曜日、1月1日～同月3日、12月28日～同月31日、その他
しせつ だんわしつおよ かいぎしつ
施設 談話室及び会議室

3. 求められるスタッフ像

ぎょうむ いよくてき おこな ひと
業務を意欲的に行うことができる人

ひら 開かれたラウンジをめざし、全ての市民をあたたく迎え入れられる人

かつどう さんしやう せっきよくてき さんか ひと
ラウンジのボランティア活動(4ページ参照)に積極的に参加できる人

かつどう せっきよくてき さんか ひと
ラウンジのイベント活動に積極的に参加できる人

かだい せっきよくてき はあく かいけつ ひと
ラウンジの課題を積極的に把握し、解決できる人

4. スタッフの業務

せんもん げんごたんとう ご おも ぎょうむないよう いか
専門スタッフ(言語担当)【ポルトガル語】の主な業務内容は以下のとおりです。

つぎ つづ
次のページに続きます

ほんやく つうやくぎょうむ
翻訳、通訳業務

がいこくじんしみん そうだん しえんとう うけつけ ほじょ
外国人市民からの相談や支援等の受付にかかる補助

パソコンによる書類の作成業務

ラウンジのボランティアや来所者、電話対応に関する業務

いっぱん きょうりょく
一般スタッフへの協力

5. 任用主体及び任用期間

市からの委託を受け、ラウンジの管理運営を行う相模原市国際化推進委員会が任用します。

任用期間は、2018(平成30)年11月15日から2019(平成31)年3月31日までです。

毎年応募して採用されることにより、連続して最長5年間までスタッフとして勤務することができます。なお、年度途中で採用された場合、任用期間終了時点で1年間の任用として換算されます。

スタッフを退職後、1年間以上経過していれば、連続勤務年数にかかわらず再びスタッフとして勤務することができます。(ただし、新たに応募して採用されることが必要です。)

6. 賃金及び交通費

賃金については、1時間あたり1,000円が支払われます。なお、賃金単価は、変更になることがあります。

交通費については、通勤距離が片道2キロメートル以上である場合にのみ支払われます。

最寄の公共交通機関を合理的な経路で利用した場合にはその実費額が、通勤手段が自転車等の場合には1日につき100円が、交通費として支払われます。なお、自動車、バイク等での通勤はできません。

有給休暇については、勤務日数や経験年数に応じて付与します。

7. 勤務時間及び勤務形態

原則、午前9時30分～午後6時00分の間で、指定された5時間の勤務となります。

原則、毎週1回の勤務となります。

勤務時間に正午(昼の12時)を含む場合は休憩が45分間となります。

休憩時間分の賃金は支払われません。

各曜日に対して原則、1日1～2言語の配置となります。

当初指定された勤務日、勤務時間については、原則として年度の途中に変更することはできません。

8. スタッフミーティング

いずれの職種スタッフも、上記の勤務の他に、スタッフミーティングへの出席が必要です。なお、スタッフミーティングの日時は原則、毎月第2木曜日午後6時00分～午後8時00分です。(出席にあたっては賃金及び交通費が支払われます。)

つぎ つぎ
次のページに続きます

9. 運営委員会等

ラウンジで行われる次の会議については、担当スタッフが出席する必要があります。それぞれの会議の日時等は研修時にお知らせしますが、原則、月1回の開催となります。(勤務時間外に会議が開催された場合は、出席にかかる賃金及び交通費が支払われます。)

会議名	担当スタッフ
運営委員会	チーフスタッフ・外国人市民担当スタッフ
運営調整連絡会	チーフスタッフ
通訳翻訳グループ定例会	一般スタッフ B番 (コーディネート担当)
パソコンシステム委員会	専門スタッフ (パソコン担当・保守)
ホームページ委員会 ホームページグループ会議	専門スタッフ (パソコン担当・HP)

10. 募集人数

専門スタッフ (言語担当)【ポルトガル語】 1名程度

11. 選考方法

提出書類に不備等がある場合、不採用となることがあります。また、提出書類に虚偽や重大な誤り等が判明した場合、採用決定後や採用後であっても採用が取り消されることがあります。

応募者多数の場合、書類選考を行うことがあります。

書類選考通過者に対し、面接を行います。その際、ご不明な点の質問等もお受けします。

言語スタッフ応募の面接については、簡単な翻訳作業による言語力審査が行われます。

面接は、以下の時間帯の中で行います。

・10月25日(木) 午後1時 ~ 午後4時

書類選考結果や面接時間等は、ご本人宛てに追って通知します。なお、面接当日は面接会場にてお待ちいただくことがあります。

面接会場は、ラウンジ(相模原市中央区鹿沼台1丁目9番15号 プロミティふちのペビル1階)です。最寄駅はJR横浜線淵野辺駅です(駅南口徒歩3分)。

応募状況等により、希望日時や上記以外の日時にも面接が設定される場合があります。

最終選考結果は、10月下旬にご本人宛てに通知します。

駐車場はありませんので、面接会場へお越しの際は公共交通機関等をご利用ください。

次のページに続きます

12. ボランティア活動(部会)について

スタッフとして採用後は、スタッフ業務のほかに、ラウンジ事業や各部への参加など、ボランティアとして積極的に活動していただくこととなります。各活動の概要については、以下のとおりです。

(1) ラウンジ事業(主な事業)

【さがみはら国際交流フェスティバル】

外国人市民との交流、相互理解を深める機会として、世界各国のパフォーマンス、食バザー、物品バザー等が催されるラウンジ最大のイベントです。(9月30日に実施)

【お茶会】

外国人スピーカー、外国人市民を支援する団体等による文化や活動紹介と、外国のお茶やお菓子を楽しむ交流会です。(毎月第3日曜日に実施。)

【世界の料理教室】

各国・地域の食や文化を学ぶ機会として開催する料理教室です。(年2回程度実施。)

(2) 各部会

【サポート部】

公共機関等の依頼を受けて通訳に出向いたり、各種資料の翻訳活動をしたりします。また、災害や就学・進学に備え、外国人を対象とした防災や教育相談活動を行います。

【交流企画部】

公民館の事業や学校の総合学習時間等において、国際理解推進活動等を行います。

【情報・広報部】

「ラウンジニュース」(月1回)や多言語による広報紙「ボラチッタ」(年4回)等の編集、ラウンジホームページの作成、FM多言語放送等を行います。

「さがみはら国際交流フェスティバル」については、全スタッフのご協力をお願いしております。

13. 研修

採用が決定したスタッフは、数回の研修があります。詳しくは採用決定後、通知します。

次のページに続きます

14. 応募方法及び応募先(提出先)

募集要項をよく読み、「2018(平成30)年度さがみはら国際交流ラウンジスタッフ応募用紙」
に記入の上、以下まで郵送または持参してください。

提出先：〒252-5277 相模原市中央区中央2丁目11番15号

相模原市役所シティセールス・親善交流課内
相模原市国際化推進委員会事務局 宛て

応募期限は、郵送、持参のどちらの場合も2018(平成30)年10月12日(金)必着(期限厳守)

となります。期限を過ぎたものは受付できません。

提出いただいた応募書類は返却できません。

応募書類は、スタッフ選考や採用に関係する業務以外の目的には使用しません。

15. 見学・お問い合わせ等

ラウンジの様子やスタッフの業務内容等はいつでも見学できます。お気軽にラウンジへお越しください。

ラウンジ全般や施設見学、スタッフ募集や応募、選考や採用について、また、その他質問等のお問い合わせ先は以下のとおりです。

【ラウンジ全般や施設見学等についてのお問い合わせ先】

さがみはら国際交流ラウンジ

電話・ファクス 042-750-4150

電子メール s-i-l@kzh.biglobe.ne.jp

ホームページ <http://www1a.biglobe.ne.jp/sil/>

(ホームページからも応募用紙をダウンロードできます)

【スタッフ募集や応募、選考や採用、

その他質問等のお問い合わせ先】

相模原市国際化推進委員会事務局

(相模原市役所シティセールス・親善交流課内)

電話 042-707-7045 ファクス 042-815-2340

電子メール pr@city.sagamihara.kanagawa.jp

